

SUOMI – UKRAINA

Tapahtumat:

Події:

Olemme juhlineet syntymäpäiviä.

Voitte tuoda päiväkotiin keksiä tarjottavaksi.

Ми святкуємо дні народження.

При бажанні, ви можете принести угощення (печиво...).

Meillä on juhlat päiväkodissa.

В дитячому садочку свято.

Lähdemme retkelle metsään huomenna klo _____

Завтра ми йдемо на прогулянку в ліс о _____ годині

Mukaan reppu, jossa on pienet eväät (hedelmä) ja vesipullo

З собою взяти рюкзак з невеликим перекусом (фрукти) та пляшку з водою

Pidämme varhaiskasvatussuunnitelman (Vasu) __:lle

Запрошуємо на бесіду про індивідуальний план виховання _____

Sopiiko teille _____

klo _____

Вам підходить _____

о _____ годині

maanantaina

в понеділок

tiistaina

у вівторок

keskiviikkona
в середу

torstaina
в четвер

perjantaina
в п'ятницю

Asusteet: Одяг:

Sisälle eri vaatteet kuin ulos myös kesällä (housut/hame/mekko), ettei hiekkaa kulkeudu sisälle.

Змінний одяг потрібен також влітку (штани/ спідниця/ сукня), щоб пісок не заносився в приміщення.

Merkitkää lapsen nimi vaatteisiin
Напишіть ім'я дитини на одязі

Toisitteko päiväkotiin
Принесіть в дитячий садочок

sukkia
шкарпетки

alushousuja
спідню білизну

sisähousut (collegehousut)
домашні штани (спортивні штани)

t-paita
футболку

collegeraita
толстовку

ohuet ulkovaateet
демисезонний одяг для прогулянок

paksut ulkovaatteet
теплий одяг для прогулянок

villasukat
вовняні шкарпетки

villapaita
вовняний светр

paksut hanskat
товсті рукавиці

ohuet lapaset
перчатки

piro
шапку

tossut sisäkäyttöön
змінне взуття для приміщення

kumisappaat
гумові чоботи

kurahousut
водонепроникні штани

sadetakki
дощовик

kurahanskat
непромокні рукавиці

lenkkarit
кросовки

talvikengät
зимові чоботи

lippis tai kesähattu
кепку або панаму

vesipullo
пляшку з водою

aurinkorasva
крем від сонця

lisää vaippoja
комплект підгузків

Kuulumiset:
Як пройшов день:

Päivä on mennyt hyvin
День пройшов добре

Päivä on mennyt huonosti
День пройшов не дуже добре

_____ on ollut iloinen
_____ була веселою / був веселим

väsynyt
була втомленою / був втомленим

suurullinen
була сумною / був сумним

kiukkuinen
була вередлива / був вередливим

On syönyt hyvin
Поїла / поїв з апетитом

On syönyt vähän
Поїла / поїв погано

On nukkunut päiväunet
Спала / спав в тихий час

Ei ole nukkunut päiväunia
Не спала / не спав в тихий час

_____ on kuumetta
у _____ піднялась температура

nuhaa
нежить

yskää
кашель

_____ on askarrellut
_____ майструвала / майстрував

piirtänyt
малювала / малював олівцями

maalanut
малювала / малював пензлями

leikannut saksilla
вирізала / вирізав ножицями

pelannut peliä
гралася / грався у ігри

leikkinyt
гралася / грався

leikkinyt autolla
гралася / грався машинками

leikkinyt legoilla
гралася / грався лего

leikkinyt nukeilla
гралася / грався ляльками

leikkinyt omalla lelulla
гралася / грався своєю іграшкою

tanssinut
танцювала / танцював

lukenut kirja
читала / читав книжку

ollut kielikerhossa
була / був у мовному гуртку

jumppanut
займалася / займався фізкультурою

laulanut
співала / співав